1-30-1991

January 30th 1991

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/317

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
Juan Manuel Calderon-Jaimes, Mexican Consul for San Bernardino and Riverside Counties, announced that the Mexican Foreign Office has reassigned him to the Office of Foreign Affairs in the City of Mexico. Mr. Calderon-Jaimes indicated that he is scheduled to leave his post on February 6, 1991.

Mr. Calderon has been representing the Government of Mexico for the two counties since May, 1988. During his tenure in the San Bernardino-Riverside area, he has been very actively involved in numerous consulate, civic and cultural activities.

The local Consul Office is charged with various governmental responsibilities, including the issuance of passports, visas and tourist permits, registration of Mexican citizens and military personnel, notarization of official documents, advising tourists on regulations and visitor requirements and information on the United States to Mexican visitors.

The Mexican Consul Office is also responsible for investigation of complaints by Mexican citizens regarding alleged misconduct or mistreatment by governmental agencies or employers who practice abusive working conditions and questions of wage disputes. Mr. Calderon-Jaimes stated that there has been a high incident of investigations on these type of complaints.

In addition to his official responsibilities, Mr. Calderon has been actively involved in various cultural and socioeconomic activities in the San Bernardino-Riverside area. He is a member of the Sinfonia Mexicana Committee, a group under the sponsorship of the Inland Empire Symphony Association, who are involved in presenting Mexican symphonic music and Mexican artists to the Inland Empire. Mr. Calderon was a strong supporter of the Mexican Book Fair and instrumental in arranging the exhibit of Mexican publications to the Inland Empire, a first for this area. He was also involved with the Hispanic Chambers of Commerce, the Hispanic Health Committee, Mexicali Sister City Committee and Inland Counties Hispanic Roundtable.

The Inland Counties Hispanic Roundtable, Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce, Kiwanis Club of Greater San Bernardino and Inland Empire Symphony Association sponsored a reception for Mr. Calderon-Jaimes at MiTi's Restaurant on January 28, 1991 where approximately 65 community leaders were present. Proclamations and resolutions were presented to the departing Mexican Consul by Congressman George Brown 36th Congressional District, Senator Ruben Ayala 34th State Senatorial District, Assemblyman Jerry Eaves 66th State Assembly District, Bob Hammock San Bernardino County's 3rd Supervisorial District, cities of San Bernardino, Barstow, Colton and the major Hispanic organizations in the Inland Empire.

Consulado de Mexico

El suscrito, Lic. Juan Manuel Calderon Jaimes, Consul de Mexico en y para los Condados de San Bernardino y Riverside, California y Clark, Nevada quien el proximo mes de Febrero se trasladara de las Oficinas del Consulado de Mexico en San Bernardino a la Secretaria de Relaciones Exteriores en la Ciudad de Mexico, D.F., quiere manifestar su agradecimiento a las autoridades locales y a la comunidad Mexicana de esta circunscripcion por el apoyo obtenido en diferentes ocasiones para el cumplimiento de las funciones de esta representacion consular de Mexico.

Asimismo, quiero señalar que durante mi estancia en San Bernardino, hemos encontrado verdaderos amigos de Mexico y su participación en diferentes organizaciones tales como Sinfonia Mexicana, ha permitido que la cultura de Mexico se de a conocer en sus diferentes valores artisticos, culturales, humanos, historicos, etc. en esta area.

U.S. Army Special Forces

Position Report from NAEYC
Children and Media Violence

In April 1990 the prestigious and respected National Association for the Education of Young Children (NAEYC) adopted the following position on media violence:

"NAEYC condemns violent television programming, movies, videotapes, computer games, and other forms of media directed to children. NAEYC believes that it is the responsibility of adults and of public policy to protect children from unnecessary and potentially harmful exposure to violence through the media and to protect children from television content and advertising practices that exploit their special vulnerability. NAEYC believes that television and other media have the potential to be very effective educational tools to develop positive social values.

NAEYC also supports measures that can be taken by responsible adults to limit children's exposure to violence through the media.

The Inland Empire Hispanic News

Opinion / Politics

Wednesday, January 30, 1991


Wiima "Willie" Silva, executive assistant to Senator Ruben Ayala, 34th Senatorial District, has announced her retirement at the end of February 1991. In an exclusive interview with the Inland Empire Hispanic News, Ms Silva stated, "although I have been very satisfied with my career, being involved in the political arena and have enjoyed working for Senator Ayala these many years, I feel that at this point in my life, I should devote more personal time with my family and enjoy a more leisurely private life without the rigors of a political environment and its pressures."

Ms Silva was referring to 23 years in which she has been directly associated with Senator Ruben Ayala. Initially employed as secretary in 1963 to Board of Supervisors Chairperson Ross Dana, later Dan Mikesell and then, Supervisor Ayala, who was board chairman for four years. When Supervisor Ayala was elected to the Senate in 1973, Ms Silva was appointed the senator's senior secretary, later becoming administrative assistant and is currently senatorial district coordinator for the San Bernardino and Ontario offices and liaison to Senator Ayala's Sacramento Office. Ms Silva is a native of San Bernardino, where she attended local schools, of benefit and able to help individuals. Our philosophy has been to give equal treatment to any person that enters our door, regardless of their status in life. We have handled many cases throughout these many years. I will never forget the many wonderful persons that I have met throughout these many years. This is the part of my job that I am most grateful for has been her personal time with me for the last 23 years. I have always admired her dedication and commitment and professionalism to the responsibilities of her position. What I stand for. She will be sorely missed."

Senator Ruben Ayala issued the following statement, "Willie has worked with me for the last 23 years. I have always admired her dedication and commitment and professionalism to the responsibilities of her position. What I am most grateful for has been her personal integrity and devotion to me and what I stand for. She will be sorely missed."
New Principal, Vice Principal at Cajon

Don Simpson, New Principal From Shandin Hills to Cajon

New managerial assignments have been announced by the Board of Education and Superintendent of the San Bernardino City Unified School District, Miss Judy Browne, principal at Cajon High School for the past year, will take on new duties as a Principal-on-Assignment in the central administration office. Don Simpson, principal of Shandin Hills Middle School, has been named the new principal of Cajon. Dr. Sue Brown, currently a Principal-on-Assignment at the central office, will serve as interim principal at Shandin Hills until a permanent principal is selected.

Judy Browne's previous assignments in the district have been principal of Sierra Continuation High School, assistant principal at Sierra, vice principal at San Bernardino and San Gorgonio High Schools. She taught English for five years in the district prior to moving into the administrative ranks. Her new assignment will be in the Educational Services division where her administrative talents will be used in curriculum planning, staff development and special projects.

Simpson has been principal of Shandin Hills since 1984. He has also been an assistant principal at Barton and Newmark elementary schools, a vice principal at Pacific High School and a Vice Principal-on-Assignment in Educational Services. He began his career with the district as a teacher in 1970.

Dr. Brown was formerly principal of Martin Luther King Middle School. She has also served as principal when King was an elementary school. Her other assignments have included principal of Alessandro, Rio Vista, Kendall, Kimbark/Kendall. Dr. Brown has been employed in the district since 1970 when she was hired as a teacher at Cole School.

The placement of principals and teachers-on-assignment allows the district to utilize the talents of key administrators and staff personnel in a variety of jobs to fit current needs and permits the individual on assignment to gain valuable experience in different areas.

Pete Jimenez, Vice Principal From San Gorgonio to Cajon

Vice Principal Pete Jimenez of San Gorgonio High School was selected for transfer to Cajon High School recently. Mr. Jimenez was appointed to the vice principal position at San Gorgonio High School in 1988. He is considered to be a very effective high school administrator as well as an excellent role model for students.

Prior to his appointment, Jimenez had served as the auto shop teacher at San Gorgonio and had also served as an industrial arts teacher at Curtis Middle School. His assignments in other districts include a stint as an auto shop teacher in LaPine, Oregon and an auto mechanics teacher in adult education for the Yucaipa School District.

"Pete Jimenez is an energetic and student oriented educator. We are proud to have him on our team." Dr. E. Neal Roberts, Supt.

Jimenez holds a BA degree, standard teaching credential, and an administrative credential from California State, San Bernardino. Along with his teaching responsibilities at San Gorgonio, he was also the peer counselor coordinator. At Curtis Middle School, he served as student council advisor and he has also worked as an assistant varsity football and baseball coach.

Dr. E. Neal Roberts, superintendent, says, "Pete Jimenez is an energetic and student oriented educator. We are proud to have him on our team."

San Bernardino City Unified School District Board Member

Elisa Diaz on Cajon Changes

Elisa Diaz, San Bernardino School Board member, said, "As the community is aware, we have had troubles at Cajon High School which has disrupted the current school programs. There was a need to make administrative changes to continue the educational process. Don Simpson has been a strong administrator in the schools where he has been assigned. I feel he will do an excellent job at Cajon. Pete Jimenez has had a good record working with students needing help in their school work and deportment from the Compton School District. The Board of Education feels this is what is needed at Cajon."

Most of the CEO's did not attend prestigious Ivy League institutions. In fact, the majority attended "mainline" American universities. "I never expected that so many came from schools like Cal State," notes Bassiry.

In terms of professional background, 20 percent of the CEOs had financial backgrounds, 18 percent had done technical work, 12 percent were involved in administration, 10 percent worked in operations and 8 percent were employed in marketing. Fifty-four percent of the CEOs headed companies whose chief products or services directly corresponded to their leader's professional specialization. Most leaders surveyed had military backgrounds.

Salaries came as another surprise. In total compensation, CEO salaries ranged from $700,000 to $17.6 million annually.

"This study is particularly significant for students of management as well as for practitioners," says Bassiry. "By identifying the career patterns of corporate chiefs, the study could help students make strategic career choices. Furthermore, familiarity with the profiles of corporate leaders might inspire some business students to reach for the top ring of the corporate ladder."

Do today's college students have the right stuff?

Do today's college students have the "right stuff" to make it to the top of the corporate ladder? The answer is "yes" according to recent research conducted by Dr. Gabriel Bassiry, associate professor of management at California State University, San Bernardino.

Working in conjunction with Dr. R. Hrair Dekmejian, professor of international business and political science at the University of Southern California, Los Angeles, Bassiry completed a two year survey of chief executive officers (CEOs) leading America's top 50 corporations. The study revealed some surprising insights in terms of personal and educational background, career specialization and salaries.

One factor examined in "The American Corporate Elite: A Profile" was the place of birth. The research found that 94 percent of American executives were born in the U.S.; more significantly, 76 percent were born in the industrial states of the Northeast and Midwest.

Another surprise revealed by the survey indicated that a bachelor's degree was the highest level of academic achievement for 56 percent of the CEOs studied; four percent held doctorates and six percent had fallen short of completing their college education.

Nine percent of the CEOs had military backgrounds; 15 percent were employed in sales, 14 percent in accounting and 13 percent in human resources. Twenty-four percent of the CEOs had been corporate presidents, 20 percent were chief operating officers and 14 percent were sales executives.

The majority of CEOs attended "mainline" American universities. "I never expected that so many came from schools like Cal State," notes Bassiry.

Most of the CEO's did not attend prestigious Ivy League institutions. In fact, the majority attended "mainline" American universities. "I never expected that so many came from schools like Cal State," notes Bassiry.

In terms of professional background, 20 percent of the CEOs had financial backgrounds, 18 percent had done technical work, 12 percent were involved in administration, 10 percent worked in operations and 8 percent were employed in marketing. Fifty-four percent of the CEOs headed companies whose chief products or services directly corresponded to their leader's professional specialization. Most leaders surveyed had military backgrounds.

Salaries came as another surprise. In total compensation, CEO salaries ranged from $700,000 to $17.6 million annually.

"This study is particularly significant for students of management as well as for practitioners," says Bassiry. "By identifying the career patterns of corporate chiefs, the study could help students make strategic career choices. Furthermore, familiarity with the profiles of corporate leaders might inspire some business students to reach for the top ring of the corporate ladder."

Do today's college students have the right stuff?

Do today's college students have the "right stuff" to make it to the top of the corporate ladder? The answer is "yes" according to recent research conducted by Dr. Gabriel Bassiry, associate professor of management at California State University, San Bernardino.

Working in conjunction with Dr. R. Hrair Dekmejian, professor of international business and political science at the University of Southern California, Los Angeles, Bassiry completed a two year survey of chief executive officers (CEOs) leading America's top 50 corporations. The study revealed some surprising insights in terms of personal and educational background, career specialization and salaries.

One factor examined in "The American Corporate Elite: A Profile" was the place of birth. The research found that 94 percent of American executives were born in the U.S.; more significantly, 76 percent were born in the industrial states of the Northeast and Midwest.

Another surprise revealed by the survey indicated that a bachelor's degree was the highest level of academic achievement for 56 percent of the CEOs studied; four percent held doctorates and six percent had fallen short of completing their college education.

Nine percent of the CEOs had military backgrounds; 15 percent were employed in sales, 14 percent in accounting and 14 percent in human resources. Twenty-four percent of the CEOs had been corporate presidents, 20 percent were chief operating officers and 14 percent were sales executives.

The majority of CEOs attended "mainline" American universities. "I never expected that so many came from schools like Cal State," notes Bassiry.

Most of the CEO's did not attend prestigious Ivy League institutions. In fact, the majority attended "mainline" American universities. "I never expected that so many came from schools like Cal State," notes Bassiry.

In terms of professional background, 20 percent of the CEOs had financial backgrounds, 18 percent had done technical work, 12 percent were involved in administration, 10 percent worked in operations and 8 percent were employed in marketing. Fifty-four percent of the CEOs headed companies whose chief products or services directly corresponded to their leader's professional specialization. Most leaders surveyed had military backgrounds.

Salaries came as another surprise. In total compensation, CEO salaries ranged from $700,000 to $17.6 million annually.

"This study is particularly significant for students of management as well as for practitioners," says Bassiry. "By identifying the career patterns of corporate chiefs, the study could help students make strategic career choices. Furthermore, familiarity with the profiles of corporate leaders might inspire some business students to reach for the top ring of the corporate ladder."
Ramon's Hair Fashions

Left to right top - Terri, Carlos, Naomi, Mary Jane, Vicki, Patti, Lupe, and Ramon. Kneeling - Irma, Annie, (missing Irma W.)

"Quality service for our customers and friends has fueled our growth from a beauty salon with a few operators eight years ago to over 10 today," explains Ramon Elizalde owner of Ramon's Hair Fashions.

"We've been blessed with success because we do more than cut hair; we really care about our clients."

Because of the demand, Ramon has expanded the services of the shop to include a tailor, manicurist, fine and cosmetic jewelry, women's fashions and accessories and men's suits and clothing. "I try to keep up with the times. Two of my operators are males who specialize in current cuts. Because of our commitment to quality service, it's not unusual for our operators to be here early, by appointment, Saturday or Sunday for that special wedding or function that someone needs to be fashioned for."

Walking into Ramon's, one would feel they are in an international bazaar. Nguyen Tri Duc, a Vietnamese refugee and former officer in the South Vietnamese Army, better known as "Ruby," has been at Ramon's for 18 months and shut-ins caring for their hair.

"I've been in the business over 20 years and a owner over 12 years, but these last several years have been the most rewarding because of the many friends I've made, and the success of my business." Annie Mercado, a close personal friend and operator at Ramon's has seniority as an operator being at Ramon's for over 12 years even before his move to the current shop at Fifth Street and Mt. Vernon Avenue.

Orlando Chan has been with Ramon the longest at five years. "Orlando started doing minor alterations and with a lot of persistence and hard work his business has grown to include a complete line of men's suits, coats, and accessories," explains Ramon.

Ramon's newest operator is Vickie Lee who previously owned her own shop, "Lee's House of Beauty" for 13 years in the westside of San Bernardino.

"The lease I had fell through on my shop, but I wasn't really interested in being a contract operator until I met Ramon. As soon as I walked in the door I knew this was the right place for me. I felt real comfortable with Ramon and all the operators."

In addition to working at the shop several days a week Vickie is a member of the Actor's Union and just played the leading role in "A Raisin in the Sun" at Riverside Poly High School. "I love acting and this play was just so great." Lee is also the cosmetologist for the San Bernardino County Office on Aging visiting seniors in nursing homes and shut-ins caring for their hair.

Anheuser-Busch donates to needy area children

"I've been in the business over 20 years and a owner over 12 years, but these last several years have been the most rewarding because of the many friends I've made, and the success of my business." Annie Mercado, a close personal friend and operator at Ramon's has seniority as an operator being at Ramon's for over 12 years even before his move to the current shop at Fifth Street and Mt. Vernon Avenue.

Things change, but one thing people depend on is a good cup of coffee, friendly conversation, quality hair care and Ramon and Annie at Ramon's Hair Fashions.

Ramon's is located at 1287 W. 5th Street, San Bernardino. Hours are M, Tu 10-5, W, Th 9-6, F, S 9-7, & Sun. 10-4.

Orlando Chan and Ramon

Anheuser-Busch donates to needy area children

Children living in the Inland Empire enjoyed the magic of this holiday season with the help of a donation made by the Anheuser-Busch Riverside Wholesale Operation Division to the Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce (I.E.H.C.C.). The money was used to purchase toys for underprivileged children in the area. Pictured from left to right are: Manuel J. Portuondo, special marketing coordinator for the Anheuser-Busch Riverside Wholesale Operation Division and Tony Chavez, president of the Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce.
**United States Army Special Forces**

**Area Green Beret Charlie Company is 70% Hispanic**

They are called the Special Forces, but the general public knows them as the Green Berets. The Special Forces are a permanently highly specialized major military component within Armed Forces. An extension of the Special Forces are reserve units that are located throughout the United States that continually train and are on call for duty. One of these reserve military units is Charlie Company, 3rd Battalion, 12th Special Forces Group.

Charlie Company is composed of citizen-soldiers who under normal conditions have regular occupations like any ordinary citizen. The uniqueness of this reserve company is that approximately 70% of the men are of Hispanic descent and the majority of these reservists reside in Southern California.

The question then begs as to the reason for the high number of Hispanics that are concentrated in a military unit?

Charlie Company

**Charlie Company is extensively trained to be fluent in Spanish dialects to be able to exist in the various cultures that make up Central and South America.**

In addition to the specialized training that Charlie Company soldiers receive on a regular basis as a reserve unit, they are extensively trained to be fluent in Spanish dialects, to be able to exist in the different environmental areas and learn the various cultures that exist in Central and South America. This is a specialized military unit which can be instantly mobilized into regular service in the event that military or police intervention is required in the Americas!

The Special Forces (Green Berets) have a relatively short but significant history in comparison to other military forces in our nation. They are descendents of WW II 1st Special Service Forces, composed of American and Canadians, who were trained for sabotage in Nazi-occupied Norway. Traditionally and operationally, they were also linked to the wartime Office of Strategic Services. After the War, the OSS was dissolved.

The 10th Special Forces was reactivated in June, 1952 under the command of Colonel Aaron Banks, an original member of the wartime unit. After the activation, Special Force Groups were deployed to various critical areas throughout the world, including areas in Europe, to participate in special operations.

In 1960, Special Forces Groups were serving as advisors in South Vietnam, where South Vietnamese troops were fighting communist guerrillas. As the communist threat increased, additional Groups were reorganized and sent to Vietnam. The Groups’ main responsibilities were to train Vietnamese and Montagnards mountain tribes in specialities of countermorugency, strike operations and civic action programs. On October 12, 1961, President Kennedy, in his visit to Fort Bragg, designated the green beret as the official headgear with the statement that "the beret would be a mark of distinction in the trying times ahead." As the Vietnam War progressed with the involvement of the United States, the Special Forces became part of the fighting forces along with the other military services. The effectiveness of these specialized units in the Indo-China theater of war against the Viet Cong and North Vietnamese was recognized by the military and a policy was implemented to maintain permanent Groups. During this same period, Special Forces units were sent to Laos, Liberia and various Latin American countries.

After the Vietnam War, various Groups were reduced to 30% strength. However, as a result of increased awareness of the need for Special Forces to conduct unconventional warfare, strategic reconnaissance, foreign internal defense, direct action missions and other special operations, these special military units were revitalized and expanded during the mid-80's, including reserve units, to its present military capability.

The Special Forces (Green Berets) have a relatively short but significant history in comparison to other military forces in our nation. They are descendents of WW II 1st Special Service Forces, composed of American and Canadians, who were trained for sabotage in Nazi-occupied Norway. Traditionally and operationally, they were also linked to the wartime Office of Strategic Services. After the War, the OSS was dissolved.

The 10th Special Forces was reactivated in June, 1952 under the command of Colonel Aaron Banks, an original member of the wartime unit. After the activation, Special Force Groups were deployed to various critical areas throughout the world, including areas in Europe, to participate in special operations.

In 1960, Special Forces Groups were serving as advisors in South Vietnam, where South Vietnamese troops were fighting communist guerrillas. As the communist threat increased, additional Groups were reorganized and sent to Vietnam. The Groups’ main responsibilities were to train Vietnamese and Montagnards mountain tribes in specialities of countermorugency, strike operations and civic action programs. On October 12, 1961, President Kennedy, in his visit to Fort Bragg, designated the green beret as the official headgear with the statement that "the beret would be a mark of distinction in the trying times ahead." As the Vietnam War progressed with the involvement of the United States, the Special Forces became part of the fighting forces along with the other military services. The effectiveness of these specialized units in the Indo-China theater of war against the Viet Cong and North Vietnamese was recognized by the military and a policy was implemented to maintain permanent Groups. During this same period, Special Forces units were sent to Laos, Liberia and various Latin American countries.

After the Vietnam War, various Groups were reduced to 30% strength. However, as a result of increased awareness of the need for Special Forces to conduct unconventional warfare, strategic reconnaissance, foreign internal defense, direct action missions and other special operations, these special military units were revitalized and expanded during the mid-80's, including reserve units, to its present military capability.

The Green Beret

**On October 12, 1961 President John F. Kennedy, in a visit to Ft. Bragg, designated the green beret as the official headgear of the special forces with the statement:**

"The green beret will be a mark of distinction in the trying times ahead."

A typical soldier in this specialized reserve military unit is Joe Ortega. Raised in Rialto and attending the local schools, he enlisted in the Army and saw action in Vietnam where he served for three tours. Returning to the United States, he volunteered for the Special Forces. According to Sgt. Ortega, the Special Forces is an elite unit. The criteria for a candidate to be accepted is extremely high, including a high school or GED education, have a GT score of 110 or higher, a Primary Leadership Course graduate, in good physical condition, pass an interim secret security clearance and clean personnel record, and including an initial three week assessment and evaluation course to determine the acceptability of the applicant, trainable capabilities and career goals.

After acceptance of the candidate, he receives 18 specific phases of military training in preparation for all facets of conventional and unconventional warfare. Assigned to a 12 member team, he specializes in either weapons, engineers, medical, communications or military intelligence with an operations officer. The team members cross-train in the various specialties. The total training phase covers a two and one half to three year frame.

Sgt. Ortega is a single parent with three children, Michael 16, Jodie 14 and Joey 11 and his team is awaiting orders for departure to Operation Desert Storm.

"I have a responsibility to my family. But the government has invested time and funding for my training in preparation for time of war. I have a responsibility to my country and will be serving in the 'best of the best'," he proudly stated.
Se Requiere Tarjeta de Seguro Social Valida para obtener residencia

Los individuos que han obtenido su residencia o amnistía a raíz del Acta de Control y Reforma de Inmigración de 1986 o en base a legislación posterior y quienes han usado una tarjeta del Seguro Social falsificada o empleado documentos falsos para obtenerla no serán procesados por la ley si dejan de usar su tarjeta antes del jueves, 3 de enero de 1991, informó la oficina del Seguro Social.

Según explica Steve Sutter, especialista en administración laboral agrícola con el programa de Extensión Cooperativa de la Universidad de California en Fresno, el desconocimiento de esta disposición, incluida en el proyecto de ley sobre el presupuesto que aprueba el Congreso, podría afectar a un gran número de personas.

Los individuos que fueron elegibles para obtener su residencia debieron de haber solicitado una tarjeta del Seguro Social válida y haber dado información correcta respecto a su registro de ganancias. "Lamentablemente," agrega Sutter, "muchos no han dado este paso. Al ajustar debidamente su historial de ingresos, estas personas podrán obtener los créditos necesarios para recibir beneficios de jubilación, por incapacidad y supervivencia más elevados, siempre y cuando no usen una tarjeta del seguro social falsa después del 3 de enero," aseguró el especialista.

Los patrones y empleadores que de alguna forma o a través aceptaran las tarjetas falsificadas no serán contactados por la Oficina de Recepción de Impuestos (IRS) o el Servicio de Inmigración y Naturalización (INS), pero los empleados deben obtener una tarjeta válida, proporcionar la información correcta sobre sus ingresos y dar a su patrón el nuevo número de su tarjeta.

Para obtener mayor información, comuníquese o pase por la oficina del Seguro Social más cercana. El número de teléfono es 1-800-334-5772.

Health or Medical Problems? - Call TELL-MED

Have health or medical questions? Wondering about that backache or that cough?

The San Bernardino County Medical Society provides a public service to answer these questions.

TEL-MED is a telephone tape library with messages on over 600 health and medical topics that you can listen to by using your touch tone phone. Each message has been carefully screened and approved by a panel of physicians to help you remain healthy, recognize early signs of some illnesses, adjust to a serious illness, or stay well by giving you preventive health information. All the messages are in straightforward, easy to understand language.

TEL-MED is not designed to diagnose or treat a medical problem or emergency. Only a qualified physician or medical facility is equipped to do this. But if you've been wondering about certain health topics, the San Bernardino Medical Society's TEL-MED is for you.

If you live in the city of San Bernardino, Riverside, Colton, Grand Terrace, Redlands, Yuccaipa, Calimesa, Rialto, Fontana or Bloomington, the number to call for free health information is 825-7000.

Or you can call the San Bernardino County Medical Society at 825-6526 to get a free brochure or more information about TEL-MED.

Requesting Sub Bids - All Trades

From Qualified MBE/WBE/OBE Subcontractors & Suppliers for the following projects:

Day Creek Channel and Appurtenant Street Improvements (Phase IIIB) Rancho Cucamonga (San Bernardino Co.) CA

Bids Due February 1, 1991 At 11 A.M.

SSC Construction

(An Equal Opportunity Employer)

11345 Harrell St. - P.O. Box 607 - Mira Loma, CA 91752

(714) 685-7384 - FAX (714) 685-9584

SSC Construction intends to seriously negotiate with qualified MBE/WBE/OBE firms for project participation

Requesting Sub Bids - All Trades

From Qualified MBE/WBE/OBE Subcontractors & Suppliers for the following projects:

Day Creek Channel (W.O. F01291)

Bids Due Feb. 1, 1991 at 11:00 A.M.

Pascal & Ludwig Engineers

(An Equal Opportunity Employer)

2049 East Francis Street, Ontario, CA 91761

(714) 947-4631 - FAX (714) 947-4722

Pascal & Ludwig Engineers intend to seriously negotiate with qualified firms for project participation

Immunization Clinic Date Change

Due to the holiday on February 18, 1991, the San Bernardino County Department of Public Health will not be holding an Immunization Clinic on that day. However, to better serve the public, there will be a SPECIAL clinic scheduled on February 25, 1991 at the Rancho Cucamonga Neighborhood Center, 9791 Arrow Highway, Rancho Cucamonga, from 2:30 - 3:30 p.m. For more information, please call (714) 583-3070.

Our blood supply is critical. Surgeries are being cancelled for lack of blood. We need your help: Please donate, we thank you for anything you can do. We are located in San Bernardino and our phone number is (714) 885-6083.

Give the gift of life. Give Blood!
Mental Health Education Consultant
$2,602 to $3,158 Approx. monthly
(Plus Extensive Benefit Plan)
San Bernardino County Department of Mental Health is recruiting for a Mental Health Education Consultant to coordinate and conduct mental health promotion, training and education activities. Requires 30 semester (45 quarter) units of completed college coursework in behavioral sciences, health education, communication or a very closely-related field, of which half must be upper division units - AND - two years of professional experience, developing, implementing, and evaluating mental/public health/medical educational and multi-service media programs, including training programs, informational development, marketing and promotion of special programs. Qualified applicants must apply by February 8, 1991 to:
San Bernardino County Human Resources
157 W. Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440
(714) 387-8304
EOE m/f/h

Laboratory Assistant I
$1,345 to $1,636 / month
(Plus Extensive Benefit Plan)
San Bernardino County is recruiting for Laboratory Assistant who assist with standard laboratory procedures. Requires six months of experience in a clinical, public health or acute care hospital laboratory - OR - completion of two college courses in biology or chemistry may be substituted for the required experience. Qualified applicants must apply before February 1, 1991 to:
San Bernardino County Human Resources
157 W. Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440
(714) 387-8304
EOE m/f/h

Animal Control Officer II
$1,676 to $2,037 / month
(Plus Extensive Benefit Plan)
San Bernardino County Department of Public Health is recruiting for an Animal Control Officer II who will perform animal shelter duties and patrol duties in animal control vehicles to ensure compliance with State and County regulations. Requires one year full-time experience in the enforcement of animal control regulations - OR - possession of, or eligibility for, an Animal Health Technician Certificate issued by the State of California. This certificate may be substituted for six months of the required experience. Current vacancy exists in the Yuca Valley/29 Palms area. Qualified applicants must apply by February 1, 1991 to:
San Bernardino County Human Resources
157 W. Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440
(714) 387-8304
EOE m/f/h

Do You Want To Be A Deputy Sheriff?
San Bernardino County Sheriff’s Department is looking for qualified men and women who are interested in joining the fastest growing law enforcement agency. The residents of the largest county in the United States DEPEND on us to provide the finest in law enforcement.
Join the more than 1400 men and women who have made a career with the San Bernardino County Sheriff’s Department.
If you or someone you know is interested in a challenging career as a Deputy Sheriff, now is the time to apply. We want qualified people who enjoy working with others and who are dedicated to the law enforcement purpose.
For applications and more information, contact:
San Bernardino County Personnel
157 West Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440
An Equal Opportunity/Affirmative Action Employer

DRUG USE IS LIFE ABUSE
CLASSIFIED ADVERTISING
Learn Desktop Publishing
18 Week Course, Tu. & Th.
7 - 9 PM. - Only $6 Fee
Registration begins Jan. 22
Classes start February 5
S.B. Adult Education
889-1037

SALESPERSON WANTED
Motivated salesperson to sell newspaper advertising.
Hispanic News
(714) 381-6259

When you want to reach the Hispanic market, Advertise in
Inland Empire Hispanic News
Call for more information (714) 381-6259

Send me the Hispanic News twice a month by mail.
Name ____________________________
Address ____________________________
City __________________ Zip _________
Enclose your check or M.O. payable to Hispanic News in the amount of $15 for a one year subscription and mail to: Hispanic News, 1558-D N. Waterman, San Bernardino, CA 92404
For More Information Call (714) 381-6259

SUBSCRIBER
Learn 'A' Living with the Rutledge Family

PART I - RITA FINDS A WAY OUT OF THE RUT...

Presented by
San Bernardino Valley College
and
Crafton Hills College in Yucaipa

PART II - RUPERT REALIZES A WAY OUT OF THE RUT...

Presented by
San Bernardino Valley College

PART III - RHONDA RECOGNIZES A WAY OUT OF THE RUT

Presented by
San Bernardino Valley College

PART IV - RICKY DISCOVERS WAYS TO STAY OUT OF THE RUT!

Presented by
San Bernardino Valley College

Get yourself out of the RUT!
Simply call today for more information.

Crafton Hills College (Yucaipa) - (714) 794-2161
San Bernardino Valley College - (714) 888-6511

Inland Empire Hispanic News
Higher Education
Wednesday, January 30, 1991